

2009 年 5 月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للامم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 理事会

## 第一三六届会议

2009 年 6 月 15-19 日，罗马

### 计划委员会第一〇一届会议和 财政委员会第一二六届会议 联席会议报告

2009 年 5 月 13 日，罗马

## 目 录

### 页 次

通过议程	2
《战略框架》、《2010-13 年中期计划》和 《2010-11 年工作计划和预算》草案各成分	2
技术合作计划对“应对粮价飞涨计划”和 “联合国全球粮食危机高级别工作组综合行动框架”的支持 – 进展报告	3
“改革并增长”理念	4
管理方面的节支增效	5
任何其他事项	5

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，  
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。



## 需要理事会注意的事项

---

供讨论和/或决定的事项

---

段次

《战略框架》、《2010-13 年中期计划》和《2010-11 年工作计划和预算》草案各成分 5 -- 10

---

供参考的事项

---

段次

技术合作计划对“应对粮价飞涨计划”和“联合国全球粮食危机高级别工作组综合行动框架”的支持 – 进展报告 11 – 14

“改革并增长”理念 15 – 18

---

## 计划和财政委员会联系会议报告

2009年5月13日，罗马

### 引言

1. 计财委向理事会提交其联席会议报告。
2. 下列成员出席了会议：

#### 计划委员会

##### 主席

V. Heard 先生（联合王国）

##### 成员

A.R. Ayazi 先生（阿富汗）

C.A. Amaral 先生（安哥拉）

M. del Carmen Squeff 女士（阿根廷）

F. Bartlett 女士（澳大利亚）

J.A. Marcondes de Carvalho 阁下（巴西）

M. Valicenti 先生（加拿大）

A.A.M. Hosni Abdel Aziz 先生（埃及）

P. Bacale Mbiang 阁下（赤道几内亚）

R. Parasuram 先生（印度）

K. Shioya 先生（日本）

#### 财政委员会

##### 主席

Y.A.R. Sorour 先生（埃及）

##### 成员

M. Médi（喀麦隆）

李正东先生（中国）

S. Skafte 先生（丹麦）

J.-J. Soula 先生（法国）

E.W. Hein 先生（德国）

J.E. Chen Charpentier 阁下（墨西哥）

A.A. Khawaja 先生（巴基斯坦）

E. Jaén Esquivel 阁下（巴拿马）

R. Sabiiti 先生（乌干达）

L. Brudvig 先生（美国）

3. 计财委对总干事的开幕致辞表示赞赏，开幕词全文见粮农组织常驻代表网站 (<http://permreps.fao.org/>)。

### 通过议程<sup>1</sup>

4. 批准了联席会议议程。

### 《战略框架》、《2010-13年中期计划》和 《2010-11年工作计划和预算》草案各成分<sup>2</sup>

5. 会议在听取计财委主席关于各委员会讨论情况的口头报告之后对本项议题进行了审议。

<sup>1</sup> JM 09.1/1

<sup>2</sup> CL 136/16

6. 计财委对管理层编写的这份文件表示赞赏。计财委虽然强调这是仍在进行中的一项工作，但认为该文件为 7 月份即将举行的会议编写更全面的文件奠定了良好基础，其中尤其涉及关键资源方面。

7. 就此而言，计财委赞同提交两份单独的文件，即一份简要的《战略框架》和一份比较详实的、包含《2010-13 年中期计划》和《2010-11 年工作计划和预算》建议的文件，其中也包括预算拨款决议草案。计财委指出，《工作计划和预算》将会受到《战略框架》和《中期计划》制定工作中的方式所影响，并受益于独立外部评价后续行动大会委员会（简称“大会委员会”）对“改革并增长”理念的讨论结果。

8. 计财委期待上述这些规划文件能充分反映全体成员极为感兴趣的各个方面，如伙伴关系的程度以及国家一级计划的实施等。预期将加以改进的另一方面源自“全面彻底审查”的结论，涉及制定职能目标 X：与成员国和利益相关方开展有效合作，以及 Y：有效务实的行政管理。

9. 计财委强调需要提请理事会 2009 年 6 月份会议注意，这些文件的编写具有内在复杂性。编写工作正在一个涉及众多方面的改革过程中进行，包括按照《近期行动计划》的要求，转向采用强化的“基于结果的管理”方式和实现文化变革，并推动更具包容性的、经过调整的政府间进程。认识到这一复杂性，计财委要求秘书处促进向理事会提交这些文件，并考虑到计财委与大会委员会及其各工作组的审议活动。

### **技术合作计划对“应对粮价飞涨计划”和 “联合国全球粮食危机高级别工作组综合行动框架”的支持 – 进展报告<sup>3</sup>**

10. 计财委在审议本项议题时忆及，财政委员会在 2008 年 10 月的第一二三届会议上，就分配技术合作计划资源，用于支持“应对粮价飞涨计划”活动给予了指导。

11. 计财委对为支持“应对粮价飞涨计划”而执行的技术合作计划（以下简称“ISFP TCP”）总的实施进展表示满意。计财委尤其注意到欧盟粮食基金所展示的 ISFP TCP 活动的催化作用，该基金是迄今为应对全球粮食安全危机所形成最大的一个单独的筹资手段，惠及同样为 ISFP TCP 受援国的 41 个国家。会上就 ISFP TCP 项目受援国的挑选标准和区域项目起步缓慢的原因作了说明。会议建议，后一个问题今后可通过直接与区域组织共同努力加以解决。

---

<sup>3</sup> JM 09.1/2

12. 计财委注意到在奠定了国家一级中长期进一步合作基础的“高级别工作组综合行动框架”内，与各位伙伴包括国际融资机构联系，以及与目前设想在世界粮食安全委员会框架内开展的活动联系的范围。

13. 计财委强调，技术合作计划要与“影响重点领域”相联系，对设想把“应对粮价飞涨计划”纳入有关粮食安全的第一个影响重点领域表示满意。计财委支持进一步利用精简的执行程序实施 ISFP TCP 活动，并支持汲取在灵活性、重点和问责制方面得到的教训。

### **“改革并增长”理念<sup>4</sup>**

14. 计财委忆及，大会委员会负有责任来分析“改革并增长”理念并向 2009 年大会提出建议。计财委铭记，大会委员会各工作组将于 6 月初讨论“改革并增长”理念，并期待就此事项收到计划和财政委员会的有关建议。

15. 计财委注意到，“改革并增长”这一措辞在独立外部评价报告中得到广泛使用，但没有提出严格定义。计财委注意到，管理层为促进联席会议审议活动而编写的简短文件，客观强调了这一理念可能具备的三个方面。计财委认识到，正如各位成员在发言中所述，对这一理念的含义可能有多种理解。

16. 计财委强调“改革并增长”特别需要一个资源充足的粮农组织，使本组织更具比较优势且治理有方，而且能够加强总部和各权力下放办事处在技术和行政管理方面的能力。

17. 计财委向大会委员会提交了下列与“改革并增长”理念相关的初步设想，供委员会审议。增长应该是切实的，考虑到以下几点：

- a) 根本出发点是确保有效务实地向成员国提供服务；
- b) 必须保证本组织现行改革的可持续性；
- c) 必须确保粮农组织拥有充足的高素质人力资源；
- d) 增长要求不能由预先确定的数字进行界定，而应首先根据各管理机构批准的战略和职能目标及《中期计划》进行评估；以及
- e) 《中期计划》和《工作计划和预算》拟对正常计划和预算外资源进行全面整合。

---

<sup>4</sup> JM 09.1/3

## 管理方面的节支增效

18. 本议题项下没有进行讨论。

## 任何其他事项

19. 计财委忆及，根据《近期行动计划》<sup>5</sup>中提出的制定和领导机构决策的修订周期内领导机构投入和监督安排，理事会各技术委员会将在每两年度第一年第三季度举行会议。委员会注意到，在渔委第二十八届会议上（2009年3月2-6日），许多成员认为应当尽可能保持目前渔委会议时间（即每两年度第二年2月/3月）<sup>6</sup>。将会议时间改为每两年度第一年第三季度，会与一些重要区域渔业机构会议和联合国大会决议的年度磋商会议的时间冲突。

---

<sup>5</sup> C 2008/4 第1章

<sup>6</sup> CL 136/2